

## 435703-2026 - Verseny

Németország – Zöldterület-ültetési és -karbantartási szolgáltatások – PRO-2879391421 -  
Provision of green area maintenance and indoor plant care  
OJ S 120/2026 25/06/2026  
Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó  
szabályok  
Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: European Central Bank

E-mail-cím: [procurement@ecb.europa.eu](mailto:procurement@ecb.europa.eu)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: EU-intézmény, -szerv vagy -ügynökség

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: PRO-2879391421 - Provision of green area maintenance and indoor plant care

Leírás: Lot 1 - Provision of Green area maintenance Lot 2 - Provision of Indoor plant care

Eljárásazonosító: 64b31da6-6811-475a-8fc0-935db4f2a271

Belső azonosító: PRO-2879391421

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos /  
tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: The tender procedure shall be open on equal terms to all natural or legal persons resident or located in the European Union and to all natural and legal persons resident or located in a country which has ratified the World Trade Organisation Agreement on Government Procurement or has concluded with the European Union a bilateral agreement on procurement under the conditions laid down in the said agreements. The tender procedure is conducted in accordance with Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement (as amended), available at <https://www.ecb.europa.eu/ecb/legal/1001/procurement/html/index.en.html> And in EUR-Lex: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02016D0002-20200501>. The detailed features and terms and conditions of the procedure can be found in the procurement documents.

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 77310000 Zöldterület-ültetési és -karbantartási szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Sonnemannstrasse 22

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60314

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

További információk: For lot 2 - Indoor plant care: different ECB buildings located in Frankfurt.

### 2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 1 700 000,00 EUR

A keretmegállapodás maximális értéke: 2 210 000,00 EUR

### 2.1.4. Általános információk

További információk: This tender procedure is conducted via the ECB's electronic tendering system (SAP Ariba) which can be accessed via the following internet address: <http://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html> If you have not used the ECB's electronic tendering system before, you need to register via the above link. Under the above link you also find user guides for detailed information on how to use the system and contact details for technical support. Should you require technical help when using the system, please raise a contact support request on the following website: <https://eu.service.cloud.ariba.com/Sourcing.aw>. Any other queries relating to this procurement procedure and the content of the procurement documentation shall be submitted as laid down in the procurement documentation itself.

#### Jogalap:

Egyéb

<http://data.europa.eu/eli/dec/2016/245/2020-05-01> - Consolidated text: Decision (EU) 2016 /245 of the European Central Bank of 9 February 2016 laying down the rules on procurement (ECB/2016/2) (recast)

### 2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

#### A benyújtás feltételei:

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 2

#### A szerződés feltételei:

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 2

### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Provision of Green area maintenance

Leírás: The European Central Bank is seeking through this procurement procedure a supplier for the provision of environmentally sustainable green area maintenance, and intends to award a framework contract to the successful Tenderer, based on a price and quality evaluation.

Belső azonosító: PRO-2879391421 - Lot 1

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 77310000 Zöldterület-ültetési és -karbantartási szolgáltatások

#### Opciók:

A lehetőségek leírása: The contract is not subject to renewal.

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Sonnemannstrasse 22

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60314

Ország aleggysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

### 5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 48 Hónapok

### 5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 1 100 000,00 EUR

A keretmegállapodás maximális értéke: 1 430 000,00 EUR

### 5.1.6. Általános információk

#### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

#### A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

### 5.1.10. Odaítélési szempontok

#### Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: As specified in the procurement documents.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

#### Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: As specified in the procurement documents.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=27c9a0ce-2702-4f96-a9f6-5382892c41ad>

#### Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: ECB e-tendering platform

Webcím: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=27c9a0ce-2702-4f96-a9f6-5382892c41ad>

### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

#### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=27c9a0ce-2702-4f96-a9f6-5382892c41ad>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német, angol

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+00:00)

Nyugat-európai idő, GMT

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: The European Ombudsman

Felülvizsgálati szervezet: European Central Bank - Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on public procurement. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: European Central Bank

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: European Central Bank

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: European Central Bank

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: European Central Bank

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: European Central Bank

**5.1. Rész: LOT-0002**

Cím: Provision of Indoor plant care

Leírás: The European Central Bank is seeking through this procurement procedure a supplier for the provision of indoor plant care and intends to award a framework contract to the successful Tenderer, based on a price and quality evaluation. The plant care services will be executed continuously during the duration of the framework contract.

Belső azonosító: PRO-2879391421 - Lot 2

**5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 77310000 Zöldterület-ültetési és -karbantartási szolgáltatások

**Opciók:**

A lehetőségek leírása: The contract is not subject to renewal.

**5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Sonnemannstraße 20

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60314

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

További információk: The plants are currently distributed across the three buildings as follows:  
- Mainbuilding (MB), Sonnemannstraße 20, 60314 Frankfurt am Main: 550 planters - Gallileo (GA), Gallusanlage 7, 60329 Frankfurt am Main: 390 planters - Japan Center (JC), Taunustor 2, 60311 Frankfurt am Main: 50 planters

#### 5.1.3. **Becsült időtartam**

Időtartam: 48 Hónapok

#### 5.1.5. **Érték**

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 600 000,00 EUR

A keretmegállapodás maximális értéke: 780 000,00 EUR

#### 5.1.6. **Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

#### 5.1.9. **Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

##### **A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:**

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

#### 5.1.10. **Odaítélési szempontok**

##### **Kritérium:**

Típus: Minőség

Leírás: As specified in the procurement documents.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

##### **Kritérium:**

Típus: Ár

Leírás: As specified in the procurement documents.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

#### 5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=27c9a0ce-2702-4f96-a9f6-5382892c41ad>

##### **Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Megnevezés: ECB e-tendering platform

Webcím: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=27c9a0ce-2702-4f96-a9f6-5382892c41ad>

#### 5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

##### **A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=27c9a0ce-2702-4f96-a9f6-5382892c41ad>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német, angol

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+00:00)

Nyugat-európai idő, GMT

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: The European Ombudsman

Felülvizsgálati szervezet: European Central Bank - Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on public procurement. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: European Central Bank

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: European Central Bank

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: European Central Bank

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: European Central Bank

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: European Central Bank

## 8. Szervezetek

---

**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: European Central Bank

Regisztrációs szám: 0001

Postacím: Sonnemannstrasse 22

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60314

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Central Procurement Office

E-mail-cím: [procurement@ecb.europa.eu](mailto:procurement@ecb.europa.eu)

Telefonszám: +49 6913440

Internetcím: <https://www.ecb.europa.eu>

Információcsere végpontja (URL): <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

**Egyéb kapcsolattartó pontok:**

Hivatalos név: Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team

Postacím: Sonnemannstrasse 22

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60314

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Legal Advice Team

E-mail-cím: [LegalServices@ecb.europa.eu](mailto:LegalServices@ecb.europa.eu)

Telefonszám: +49 6913440

Fax: +49 6913446886

Internetcím: <http://www.ecb.europa.eu>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: The European Ombudsman

Regisztrációs szám: 0002

Postacím: 1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403

Város: Strasbourg

Irányítószám: 67001

Ország alegysége (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)

Ország: Franciaország

Kapcsolattartó pont: The European Ombudsman

E-mail-cím: [eo@ombudsman.europa.eu](mailto:eo@ombudsman.europa.eu)

Telefonszám: +33 388172313

Internetcím: <https://www.ombudsman.europa.eu/en/home>

**E szervezet szerepei:**

Közvetítő szervezet

## **A hirdetményre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: a7f4e7d3-410b-4d7a-9174-b2ccdfc21750 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 24/06/2026 15:41:27 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 435703-2026

